

閣下 貴姓

清代有位打鐵佬變畫家

「一湯姓始創有一系在南唐」
旋思，畫人之所以如是專者，其畫耳，區區之畫，何足為珍，吾何嘗不能，乃其天賦，自其心研求，以小鐵片鑄成草花竹，及山水屏障等，初時是不倫不類，然日子一久，有志者事竟成，在三載後，所作之鐵畫，不減於名家國畫，湯乃將出售，因物價貴奇，一時購者甚眾，達官貴人，爭相購置，以為廳堂之點綴，於是，湯之名不傳而走，漸駕乎鄰七藝人上，斯時，藝人始前倨後恭，親詣湯門就教，執弟子禮甚恭，煩湯傳所技，湯以幽默之口吻謂之曰：余之藝，君所授耳，苟昔者君不強限余之工作，余何有今日，此皆拜君賜也，余向未以師禮事君，君何須如斯客。

蘇聯及歐洲遊覽觀感

車把我們送回郊區的酒店休息。這時我拿起先買回的花瓶，仔細再起老花眼，觀察其工藝如何，怎知不尤可，看了之後令我啼笑皆非，原來是甘地夫人貨品，亞美製造，印度國內無銷路，乃送往這個國際市場銷售。我是遊莫斯科的，但竟照買了遊新德里的紀念品，確係一舉兩得。

人人部話，假如你到俄國去，沒有看過芭蕾舞，即如沒有到過俄國一樣。好吧，今天晚上早已安排下來的芭蕾舞劇，整裝起赴，我們浩浩蕩蕩的隨着人群擁入劇院去，各人持着戲票，不知往那一個門口去，又不慎票上的文字，唯有一個「個門口」，那些門神女大將指天罵地，支支唔唔，一味指上樓去。這樣一層又一層的問，一層一層的爬，終於爬到頂層，真是有「欲窮千里目，更上一層樓」之感。此時已開場，場內黑壓壓，座位無不到，但有不能企得太耐，看見前面亦許多人坐在後排，我們亦不吝氣坐在樓梯級裡看芭蕾舞了。經過很多層的向上爬，汗流夾背，好像參加了賽跑完畢的樣子，此時頭暈眼花，我便是走出場外找尋我們的隊伍，原來他們也是一樣被人群沖散了，各走各路，重係亂曬曬，最後總算全數集合坐回原來的座位看完了這場戲。

翌日早上，我們又坐車離酒店，向市中心去。原來今天又是去紅場。列寧墳，一個地方分兩次走，真是費時失事。我們下了車，就輪長途，經過一小時廿分在烈日下走，總算走到紅場了。身上不准攜帶任何東西，相機不能例外。在場的保安人員密密排眼光光看來看去，假如你開口說話，他就老實不客氣摸你一摸。有些旅客客手袋裏面有如百貨店，食品，化粧品，毛巾，及應用東西樣樣齊，外表看來不知甚麼，非要看一不可了，或者給那去代管理。當我們輪到門口魚貫的兩人一排順序，進入列寧墳，見這位蘇聯的國父。他仰臥在玻璃棺內，閉目養神。我們進行一週步出門外再繞道墳場後面

北雲坤請全權送餐

有意電話九八四一九一四七

聘請裝修木工

有無經驗均可，有意者請電話八七九七〇六六與楊太接洽

請經驗女企樓一名

日班工金從優如有意者上午十時至六時電話二六六〇六三三三

請有經驗廚師一名

乃增埠金園酒家，需懂廣東話有意者請下午四時後打 Collect Call 7892733

正層一廳二房出租

新裝修，浴室，廚房，新雪櫃爐齊近四十一街，Kingsway 夾 Rupert 街，租二百六十元。電話四三八一四二九六。

新裝修土庫出租

兩睡房兩廳兩浴室雪櫃齊各自門口近學校交通便六時後電話 438-7665

新屋自賣

列治文區，兩年新兩層屋，樓上三房兩廳，兩浴室露台，取價七萬五千九百元，請電話二七一八七四八

土庫出租

兩房一廳浴室地毯爐頭雪櫃齊近學校電話 四三八一七〇七

宜經驗中西廚一名

另打廿一年齡不分工金從優如有意者來函註明電話以便聯絡 New Blue Sky Restaurant P.O. Box 841 Phone 788-2777 Chewynd, B.C.

一廳一房土庫出租

有簡單傢俬，近巴士學校，獨立門口。電話八七九一四七六〇。

中西餐館生意出售

亞省埠仔餐館，新裝修，傢俬齊備，License Dinner Room 有意經營者，請電(四〇三)八七五七七二七，不接 Collect Call

果舖急賣

△前舖後居果舖連實業獨市生意七萬八千九百有價讓。
△有住果舖租平四百九百
△二埠規模果舖每日六百租三百五開價三萬九千五。
△高曲林發展中心果舖連地三練生意租二十六萬九。
△大規模果舖生意每日千三以上批租六萬九千五。
△果舖連入息屋生意每日三百以上開價十三萬九千。
△雲埠市中心獨市果舖生意連實業十萬四認真抵買。
△二埠有住果舖十八萬五。

新盤特價

△二埠有住咖啡室一萬餘。
△二房柏文三萬九千九百。
△六月新樓一街及乃磨爐頭雪櫃洗碗機七萬九千九。
△正下三房靚樓只六萬餘。
△上下好新樓地大只六萬七。
△高曲林新樓地大只六萬七。
△三層入息屋五萬九千五。
△農地及屋十六萬二萬。
B B 公司 941-5441 Venus 馮太 461-3183

住宅業主廉賣

近唐人街浴室機具兩副，廁所兩個，如意者請電話 254-0066 接洽。

聘請婦人照顧老太

兼打理些少家務，要住內，每星期五日，有意者請打電話九二九一三六七四或九二二一五七二式

華貴一睡房出租

位於 Champlain Mall 區，六時後電話 434-8660

華埠全間屋出租

位於佐治街六四〇號三睡房一廳兩浴室電話二四二一八七二

土庫出租

一房壹廳兩浴室雪櫃齊五十八街近補街電話三三二一，一六九四

土庫全層出租

兩房一廳兩浴室雪櫃齊備近學校公司三二二街近補街 789-6495

土多舖出讓

住宅土多，設備齊，租廉長批，每日生意約三百元，舖後另有光猛客廳兩睡房。電八七六一九一七三或四三八一五七二九洽

聘請女性助理壹名

牙科醫務所，宜有高中文程度，能說流利中英文，須有醫務服務經驗，待遇從優，對此工作有興趣者，請於辦公時間電話 290-1368 黃先生洽。

華埠靚屋全間出租

位於奇化街八十號街位如意者請電話三二五〇〇九三

土庫出租

兩房一廳兩浴室，近學校巴士。請電話：874-8693

單人房出租

片打街東唐人街如意請電話：876-4740 林洽

靚土庫出租

一大廳房兩廳兩浴室近補街如合意請電話：327-6240

聘有經驗炒鑊一名

有意者，請每天下午五時後電話 521-1187 或 521-4333 Columbia St. N.W. Westminster

新屋樓上睡房出租

Langford St. 近乃路四十九街東合單身潔淨女性電話：三二七一六五〇七

卑詩北部餐館出售

位於 Vancouver, B.C. 日發展中的北方市鎮，最適合家庭合作或合伴經營，樓宇與架生用具僅兩年新，主要層配合外賣生意，井不酒菜酒飲，樓下層有酒會餐廳，配合另有廚房用具及煤炭燒爐，取價二十二萬五千元，欲知詳情，致函：Ben Chow or Maurice Sm. h. c/o Internet Realty Ltd. 705 Victoria Street Prince George, B.C.

宜企樓兩名

男女均可須有經驗如意者六時後電話二一九九七六六七六六周源接洽 Mackenzie B.C.

聯合駕駛學校

政府牌，新法教學，捷法速成(12元/小時)八個鐘收95元，包足鐘包接送，免費指導筆試

校址：823-E. Hastings St. Van. B.C. 253-1333 931-3971

舖址一四八五西七十街黑白電視機，取價廉，上門精修各種牌子彩色早上十時至晚上十時

加惠電視修理

餐館聘請工人

宜男企樓一名打廿一名電話：二五四一三〇八四

聘請企拾兩名

須有經驗英語男女均可可舞地埠電話九三七一七七四四

埠仔請廚及企樓

片市魯別埠請中西廚及企樓各一名，請電話：112-6244333

請男女企樓一名

埠仔餐館長工有意者請電洽洽包食住電 667-2369 或 667-2384

老人院請男女護士

要有經驗，能說英語，輪班長工辦工時間：二四一四〇三四

餐館舖位出租

位於 1321 S.E. Marine Dr. 如意者電話三二五一九一四六接洽

全層有房出租

近乃路有意電話 874-2284 或 681-1912

一房一廳土庫出租

廁所廚房，交通便，獨立門口晚上七時電話 327-2723 接洽。

乃磨埠請廚師炒鑊

要識英文，有意者請四時後電話 Collect Call 七五八一七三三三

代寄物品回中國大陸

雖然千里送鵝毛，但係物小情義重，本公司代辦代寄物品回家鄉親人，種類很多，價錢公道，忠誠服務，保證收到，有意者來信或電話查詢，即寄上價目表。

夏威夷

西方航空提供最經濟的三角行程 夏威夷—加州



我們有直接往返舊金山的機票，或是增收十三元(週末十四元)即可在舊金山或波特蘭停留。您只要比一般來回舊金山的機票多付卅九元，即可於下列任二城市為中途站：羅省、拉斯維加斯、聖地牙哥，並可選舊金山及波特蘭為第二中途站在往返夏威夷的行程中，您均可要求這種省錢的服務。政府規定：團體票及家庭票無法享受此種優待。您只要告訴旅行社，您想搭乘西方航空公司，即可為您安排或選電：六八二，五一三三

惠而不費。勿失良機

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鶴鶉

滋陰補腎 唐山雜貨 零沽批發 源源運到 無任歡迎

時順燒臘肉食公司鳴謝啟事

本公司新張營業時，承蒙各界僑胞，各同業先進，各酒樓商號各親朋戚友，光臨指導，并惠贈鮮花鏡屏，隆情厚意，同當等不勝銘感，祈望以後時時加指導，幸甚幸甚，同真等謹祝各位時時日日 順順利利 時順燒臘肉食公司同人鞠躬

亞省聘早餐廚一名

略曉英語，經驗不拘，薪金每月壹千元，包膳宿。來電 Collect 112-403-743-2805 (上午八時至式時)或來信 P.O. Box 6268 Fort McMurray Alta. Stephen Khan

宜請女企樓一名

在展覽會場內之幸運大屋，乃由本公司建造，內部設計精美，材料上乘，請駕臨參觀，便知精彩。欲知詳情，請與黃金鑿，黃君明洽商。電話(604)526-5909或致函 Omega Projects Ltd. 5977 Baemar Ave. Burnaby, B.C. V5E 3L6

聘男侍應生

雲島埠仔餐館，擬請男侍應生兩名。薪優包食宿，如有意請電話 327-2382 洽

酒店餐廳請西廚

要識英文為合，有意者，請與鄭先生接洽電話：936-5121

奧美加建築公司 承修改樓房屋宇

本公司專門承接測則，建築特別設計住宅，修改商業樓宇，餐館商店，旅遊旅舍等，均用電腦機核計預算。

一廳一房柏文出租

十四街東卅六號二樓，租二百元上午九時至下午三時。電話：七三三一七一一八。